

Мокшанские модальные конструкции: номинативный объект?

В некоторых языках циркумбалтийского ареала – латышском и литовском, а также в русских диалектах, – засвидетельствовано номинативное маркирование объекта в конструкциях со значением долженствования [Seržant, Taperte 2016], [Ронько 2017].

В нашем докладе речь пойдёт о маркировании объекта в трёх модальных конструкциях мокшанского языка. Материал исследования собран в с. Лесное Цибаево в экспедициях 2015-2017 гг. Кроме того, мы использовали корпус статей на литературном мокшанском, опубликованных в газете "Мокшень правда" (<http://www.mokshen-pr.ru/>).

1 Согласование с объектом в мокшанском языке

В мокшанском языке глагольная форма обнаруживает согласование не только с субъектом, но в некоторых случаях и с объектом: показатели объектного спряжения возникают на переходных глаголах, если объект маркирован показателем определённости или посессивности [Толдова 2017]. Показатель объектного спряжения с немаркированным объектом невозможен.

Кроме того, существует ещё несколько синтаксических конфигураций, в которых объект вызывает согласование на предикате: это 1) продвигающий пассив на $-(ə)v$ [Стенин, в печати], 2) дебитивная конструкция с номинализацией на $-(ə)ma^1$ (1) и конструкции с предикатами *er'avi* 'нужно' (2) и *možna* 'можно' (3).

- (1) *s'ora-n'ε-t'i* *luv-əma* *t'ε* *kn'iga-s'*
парень-DIM-DEF.SG.DAT читать-NZR этот книга-DEF.SG
'Мальчику надо читать эту книгу' (букв. 'Мальчику чтение эта книга').
- (2) *s'a-də-ngə* *oc'u* *zadač'a-t'n'ə* *t'εn'i* *er'av-iĵ-t'* *r'eša-nd-əm-s*
тот.ABL-ADD большой задача-DEF.PL сейчас быть_нужным-NPST.3-PL решить-IPFV-INF-ILL
futbol-t' *kor'as* *mir-ən'* *č'impianat-t'* *saranskεj-sə*
футбол-GEN по мир-GEN чемпионат-DEF.SG.GEN Саранск-IN
jota-ft-əma-nksə *anəkla-ma-ncti*
пройти-CAUS-NZR-CSL готовить-NZR-3SG.POSS.SG.DAT
'Ещё более крупные задачи сегодня нужно решить к проведению Чемпионата Мира по футболу в Саранске'.
- (3) *s'embə* *t'il'ifon-ən'* *nomir-n'ə-n'* *možna-t* *soda-m-s* *gaz'eta-t'*
весь телефон-GEN номер-DEF.PL-GEN можно-PL знать-INF-ILL газета-DEF.SG.GEN
mekəl'c'ə *stran'icə-stə-nzə*
последний страница-EL-3SG.POSS
'Все номера телефонов можно узнать на последней странице газеты'.

Особенность конструкций в (1-3), отличающая их от объектного спряжения и от пассива, состоит в том, что объект в них может маркироваться как генитивом (обычное для мордовских языков маркирование объекта в переходной клаузе), так и номинативом -- ср. генитивное маркирование *nomir'n'ən'* в (3) и номинативное *zadač'at'n'ə* в (2). Более того, пример (3) показывает, что падежное маркирование

¹ Форма на $-(ə)ma$ в дебитивной конструкции морфологически совпадает с формой номинализации, но не проявляет синтаксических свойств номинализации в аргументной или сирконстантной позиции: не присоединяет падежных и посессивных показателей, кодирует объект как глагольная форма.

объекта и его способность вызывать согласование на матричном предикате не находятся в прямой зависимости друг от друга: так, возможно согласование с генитивным объектом. Таким образом, представляется любопытным проследить взаимодействие механизмов согласования и приписывания падежа.

2 Приписывание падежа и согласование в мокшанских модальных конструкциях

В докладе на текстовых данных будет показано, что согласование в исследуемых конструкциях в первую очередь вызывают определённые и посессивные именные группы (столбцы PRO, NOM.DEF и GEN.DEF в Таблице 1)²; при номинативе согласование строго обязательно, при генитиве – предпочтительно.

Таблица 1. Падеж исходного объекта и согласование в дебитивной конструкции (ИГ во множ. числе)

Согласование по числу	Маркирование исходного прямого дополнения			
	PRO	NOM.DEF	GEN.DEF	NOM.INDEF
есть	6	25	9	1
нет	0	0	2	13

Конструкции с *er'avi* и *možna* демонстрируют похожие закономерности. При элицитации была обнаружена большая вариативность в выборе падежного маркирования у *možna*, несколько меньшая у *er'avi* и ещё меньшая в конструкции с – (*a*)*ta*, что по-видимому отражает степень грамматикализации этих конструкций (*možna* – русское заимствование, *er'avi* – застывшая форма пассива от глагола *er'ams* 'жить').

Тенденция к согласованию с определёнными и посессивными ИГ сближает рассматриваемые конструкции с объектным спряжением; важное отличие состоит в том, что при объектном спряжении глагол не может согласоваться с немаркированной ИГ вовсе, а в модальных конструкциях это возможно.

3 Анализ

Мы предлагаем для рассмотренных конструкций анализ с подъёмом объекта [+Def] из зависимой клаузы; в главной клаузе такой объект обязательно контролирует согласование с ним матричного предиката и иногда ему приписывается номинатив. Случаи согласования предиката с немаркированным ПД можно объяснить тем, что предикат *er'avi* может использоваться с объектом-термом (ср. рус. *Мне нужен фонарик*). В таких случаях *er'avi* всегда согласуется по числу – даже с не маркированными по определённости ИГ. Если же немаркированное ПД порождается внутри зависимой клаузы, то согласования не наблюдается.

Этот анализ предлагается распространить на две другие конструкции.

Список литературы

- Ронько Р. В. Надо корова доить!... Номинативный объект в севернорусских диалектах // St. Petersburg «Nauka» 2017. – С. 244. Стенин И. С. Пассив // Элементы мокшанского языка в типологическом освещении, в печати. Толдова С. Ю. Кодирование прямого дополнения в мокшанском языке // St. Petersburg «Nauka» 2017. – С. 123. I. A. Seržant, J. Taperte. Differential Argument Marking with the Latvian Debitive: a Multifactorial Analysis (together with Jana Taperte) // A. Holvoet, N. Nau (eds.). Argument Structure in Baltic. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 2016. P. 199–258.

² $\chi^2 = 42.921$ (кр. знач. 11.345 при $p < 0,01$): различие является статистически значимым.